

# Chita Chatter

26 de septiembre del 2016



**César E. Chávez**  
Elementary School

**Chávez Elementary School • 541-790-5300**

**Horas de la oficina 7:30 am - 4:00 pm**

[http://www.chavez.4j.lane.edu/Chavez\\_Website/Home\\_Page.html](http://www.chavez.4j.lane.edu/Chavez_Website/Home_Page.html)

[http://www.chavez.4j.lane.edu/Chavez\\_Website/Calendar%26\\_Events.html](http://www.chavez.4j.lane.edu/Chavez_Website/Calendar%26_Events.html)

Estimadas Familias,

Bienvenidos a otro nuevo año escolar. Esperamos que su verano estuvo lleno de aventuras y pasando mucho tiempo con su familia.

Este año vamos ha estar mandando el boletín de la escuela el ultimo lunes de cada mes. Los salones de clase mandan su información cada lunes. Por favor de asegurarse de revisar la mochila de su hijo/a espacialmente los lunes.

Vean nuestro sitio web de la escuela, la Sra. Denisa ha estado trabajando mucho todo el verano para asegurarse que todos puedan usarlo. Vena la pagina de familias, aquí van encontrar información para todas nuestras familias. Nuestra pagina "Sobre" (About) tiene mas información incluyendo el guía para familias. El calendario de la escuela esta en parte de abajo de la pagina, por favor de revisarla y planear para los días que no va ver escuela, lo cual hay un poco mas de que el calendario del distrito enseña. Estos días adicionales dan la oportunidad para conferencias y días para los maestros. También tenemos un pagina en Facebook... haz un "like" para poder estar al día con la escuela.

Si ha estado con Chavez por algunos años sabe que cada año tenemos un tema. Este año el tema es "Teach Like a Pirate" (Enseña como una Pirata). Pasión, Inmersión, Entendimiento, Preguntar y Analizar, Transformación, Entusiasmo. Los estudiantes han aprendido que las Chitas Piratas son seguras, respetuosas y siguen las instrucciones de todos los adultos. Pregunten a sus niños sobre esto.

## **Algunos recordatorios;**

- Si su dirección, numero de teléfono o contactos de emergencia han cambiado por favor de notificar la oficina lo mas pronto posible. Esto es bien importante en caso de una emergencia.
- Si los planes de como va llegar su hijo e hija a las casa después de la escuela han cambiado por favor de llamar a la oficina por lo menos **20 minutos** antes de que se termine la escuela.
- **Cuotas de los útiles de la escuela**-Si no ha tenido tiempo de pagar la cuota de pagar por los utiles por favor de hacerlo ante del fin del mes de octubre. Si no puede pagar los \$20 por favor hable con la oficina para hacer arreglos de pago, aun si puede hacer pagos de \$5 al mes.

## **Eventos de Octubre**

- 3 - 7 **Semana de Practicas de Prevenciones**
- 4 **PACK (club de padres) Junta de otoño 5:30 - 7 Vamos a mandar mas información sobre la junta.**
- 5 **Día de Caminar o ir en bicicleta a la escuela**
- 7 **Día de Fotos**
- 13 - 14 **No hay escuela - Día de entrenamiento para los maestros y día de trabajo para el personal**
- 19 **Jog a Thon**

---

## **Horario de la Escuela:**

*Las puertas se abren a las 7:30 y todos los estudiante deben entrar por las puertas de gimnasio.*

- Supervisión temprana en el gimnasio para 3ro-5to grado- 7:30-7:45
- Supervisión temprana en la cafetería para kinder-1er grado- 7:30-7:45
- Clases comienzan - 7:55- a esa hora suena la campana que están tarde
- lunes, martes, jueves, viernes salida a las 2:10   miércoles salida a la 1:10

*\*Los estudiantes que no están en sus asientos al las 7:55 se les considera tarde y no están excusados.*

## **Intervenciones en lectura y matemáticas en la escuela Cesar Chávez**

El Distrito Escolar de Eugene 4J administra evaluaciones de lectura y matemáticas para cada uno de nuestros estudiantes tres veces al año en otoño, invierno y primavera. Estudiantes que califican por debajo del percentil 20 se pueden recomendar, por el equipo de nivel de la construcción, para recibir intervenciones de instrucción en lectura y / o matemáticas. Los estudiantes que reciben intervenciones tendrán su progreso monitoreado durante intervalos regulares. En nuestra escuela, todos los estudiantes reciben 90 minutos de enseñanza de la lectura y 60 minutos de instrucción en el área de matemáticas, todos los días. Los padres / tutores serán notificados si se recomienda que su niño reciba la lectura adicional o instrucción de matemáticas.

**Educación Física** - ¡Estamos teniendo un buen comienzo en Chavez! Todos los estudiantes tendrán Educación Física (PE) un día por semana en el primer semestre del año y luego dos veces a la semana durante el segundo semestre. Es bien importante que los niños usen zapatos que son para Educación Física. Los zapatos tienen que cubrir los dedos de los pies, tener una suela plana y estar seguros en sus pies. ¡Si tienen zapatos apropiados pueden participar de lleno y divertirse! Estoy contenta de poder enseñar educación física otra vez este año en Chavez y se que va ser un año maravilloso.

Terri Kelley - Maestra de Educación Física

Aquí esta el horario de los días que los estudiantes tendrán educación física:

### **Lunes:**

5<sup>to</sup> grado- Ms. Kristin, Ms. Maggie  
4<sup>to</sup> grado - Mr. Swanson  
3<sup>er</sup> grado - Ms. Amanda, Ms. Tammy/Ms. Emily  
2<sup>do</sup> grado - Ms. Sue TV  
1<sup>er</sup> grado - Ms. Heidi  
Kinder - Ms. Lynn, Ms. Tracy

### **Martes:**

5<sup>to</sup> grado - Ms. Tana  
4<sup>to</sup> grado - Ms. Myers, Ms. Kim  
3<sup>er</sup> grado - Ms. Laurie  
2<sup>do</sup> grado - Ms. Danielle  
1<sup>er</sup> grado - Ms. Heather, Ms. Singleton  
Kinder - Ms. Erica

**LLEGADAS TARDE-** Cuando un niño llega tarde a la escuela no solamente interrumpe la clase pero también le puede dar al estudiante un poco de ansiedad cuando llegan tarde. Los maestros tienen juntas por la mañana con los estudiantes todo los días y es importante que todos los estudiantes sean parte de las juntas de la clase. Es una buena manera de hacer una comunidad en el salón. Por favor de hacer lo posible para que sus niños lleguen a tiempo a la escuela.

Algunas ideas:

- Tengan un hora regular de irse a la cama y un rutina en la mañana
- La noche antes deje la ropa y mochilas listas
- Tengan los lonches listos la noche antes
- Tengan un plan encauso que usted no pueda traer a su hijo/a a la escuela o si se les pasa el camión
- Si su hijo/a tiene ansiedad de ir a la escuela por favor hablen con el maestro o la consejera de la escuela

Las clases comienzan a las 7:55 en punto y la campana de que están tarde suena ha este tiempo. Si su estudiante no esta en su asiento a las 7:55 se les considera tarde y se le marcara tarde sin excusa. Por favor tengan en mente que cuando se marca a su estudiante ausente por la maestra y luego llegan después de que suena la campana de que están tarde no siempre vamos a tener tiempo de cambiarlo en nuestro sistema de asistencia. (A veces la oficina esta bien ocupada por las mañanas). Si esto sucede va recibir una llamada automática diciendo que su estudiante no esta en la escuela. Esto causa que los padres se alarmen y la oficina reciba muchas llamadas de padres en pánico. Por favor ayudenos por medio de asegurarse que sus hijos lleguen a tiempo.

Estimados Padres de Familia o Tutores Legales:

Septiembre del 2016

Nuestra escuela recibe fondos para programas de Título I que son parte de la Ley de Educación Primaria y Secundaria de 1965 (ESEA, por sus siglas en inglés), como lo indica la enmienda de la legislación "Que Ningún Niño se Quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés) del 2011.

En el transcurso del año lectivo seguiremos dándole información importante sobre esta ley y la educación de su hijo.

Estamos orgullosos de nuestras escuelas de nuestro personal y estamos convencidos de que están listos para comenzar el año lectivo. Estamos listos para brindarle a su hijo una educación de alta calidad. Como escuela de Título I tenemos que cumplir ciertos requisitos federales que tienen que ver con las cualificaciones de los maestros como lo define en la ESEA / NCLB. Bajo estas regulaciones, usted tiene el derecho de solicitar información concerniente a las cualificaciones profesionales de los maestros de sus hijos o de los para-profesionales. Si usted solicita esta información, el distrito o la escuela le dará lo siguiente tan pronto como sea posible.

- Si es que los maestros cumplen con los requisitos estatales y demás requisitos de licenciatura para los grados y materias que enseñan,
- Si es que los maestros han recibido un certificado para emergencias o un certificado condicional por medio del cual se obvian las cualificaciones estatales, y
- Qué títulos profesionales universitarios y de post-grado tienen, incluyendo especializaciones o áreas de concentración y área aprobadas para enseñar.

Además, las escuelas tienen la obligación de informar a los padres de familia cuando a sus hijos les enseña, o se les asigna un maestro –por cuatro o más semanas consecutivas- que no cumpla con altos requisitos federales. Un maestro que cumple con altos requisitos federales es aquel que tiene:

- Tiene una licenciatura o un título más avanzado;
- Ha demostrado competencia en el área la materia que se le ha asignado a enseñar;
- Ha obtenido licenciatura completa como maestro; y
- No se le ha obviado requisitos de licenciatura por emergencia ni temporal ni provisionalmente.

Asimismo, la NCLB indica que las escuelas de Título I tienen que informar a los padres de familia:

- Sobre el estatus de mejoramiento de la escuela de sus hijos;
- Sobre el nivel de rendimiento de sus hijos en las pruebas estatales de Oregón;
- Si a su hijo se le ha asignado o si ha tenido clases por al menos cuatro semanas consecutivas con maestros que no cumplan con la definición de ser altamente calificados; y
- Sobre su derecho a participar en la planificación e implementación del programa de participación de padres de familia en la escuela de sus hijos.

Será un gusto poder darle la información mencionada anteriormente de manera oportuna cuando usted lo solicite. Esperamos poder contar con su participación en el año que está por iniciar para efectuar la labor tan importante de educar a los niños de nuestra comunidad. La clave para el éxito del programa educativo es la comunicación continua entre los padres de familia y la escuela. ¡Como padres de familia/ tutores legales, les exhortamos a participar de manera activa en la educación de sus hijos hablando con sus hijos sobre la escuela, siendo voluntarios cada vez que les sea posible y participando en las actividades de la escuela y distrito!

Si tienen preguntas específicas sobre este aviso, por favor póngase en contacto con el directorado de la escuela. Si tiene más preguntas sobre el NCLB y su impacto en las escuelas, por favor póngase en contacto con Jeffry Johnson, la Administradora de Programas Federales del Distrito Escolar de Eugene 4J al 541-790-7559, o visite [www.ed.gov/nclb](http://www.ed.gov/nclb).

Atentamente,



Jeffry Johnson  
Administradora de Programas Federales



## Come to our Annual Title One Family Meeting

October 4<sup>th</sup>, 2016 5:30-7:00



César Chavez Elementary Cafeteria  
(part of the first Cheetah Pack Fall Meeting)

You are invited to attend our first annual meeting to learn about Title I of No Child Left Behind. Title I provides funding for our school to provide additional help to students in the areas of Reading and/or Math. Your child may currently be receiving additional help in one of these areas. At this meeting, we will talk about our Title I program and be available to answer any questions you might have. The Title I teachers will explain:

- The Title I Program at our school
- How children become identified for Title I services
- The assessments we use and what they mean
- The proficiency levels we will help your child to meet
- Activities that you can do at home to help your child succeed
- How you can be involved in the Title I program at school



We understand that your time is important. We are happy to provide childcare and dinner for this meeting to help make it possible for you to attend.

*We look forward to seeing you at the meeting*

## Ven a nuestra Junta Anual de Titulo Uno

4 de octubre del 2016 5:30-7:00

(parte de la primera junta de otoño del grupo de padres)

En la Cafetería de Cesar Chavez

Están invitados a una junta para aprender sobre el programa de Titulo 1 de Ningún Niño Se Quede Atrás. Titulo 1 provee fondos a nuestra escuela para proveer ayuda adicional a los estudiantes en las áreas académicas de Lectura y Matemáticas. Su hijo(a) puede ser que ahorita este recibiendo ayuda adicional en estas áreas. En esta junta vamos a hablar sobre el programa de Titulo 1 y estar disponibles para contestar cualquier pregunta que tengan. Los maestros de Titulo 1 van explicar los siguiente:

- El programa de Titulo 1 en nuestra escuela
- Como se identifica a los niños para los servicios de Titulo 1
- Las evaluaciones que usamos y lo que significan
- Los niveles de aptitud que ayudamos a sus niños alcanzar
- Actividades que pueden hacer en casa para ayudar a su niño tener éxito
- Como puede usted estar envuelto con el programa de Titulo 1 en la escuela

Entendemos que su tiempo es importante. Estamos dispuestos a proveer cuidado de niños y cena para que esta junta sea posible para que usted este presente.

Esperamos verlos en la junta.

Estimadas Familias de Chávez,

Esta carta es para compartir con ustedes información sobre las expectativas de la tarea de los estudiantes de la Primaria Chávez. Durante los últimos años, ha aumentado las expectativas de los sistemas de escuelas públicas, de educadores, y estudiantes, y esto ha resultado en un incremento de requisitos de tareas para cada estudiante.

Este año, como comunidad escolar, hemos cambiado nuestro enfoque de las tareas. Las horas después de escuela deben de incluir interacciones sociales, tiempo para jugar, creatividad, leer en voz alta o independientemente, y hacer lo que ustedes valoren en su hogar. Los estudios comprueban que esta actividades sociales van mano a mano con el éxito escolar y el desarrollo de aprendices globales.

Después de hablar de esto, nuestro personal ha desarrollado una nueva perspectiva para las tareas de lectura. Puede que esta tarea se vea muy diferente a la que hemos tenido en el pasado. Aquí abajo encontraran las expectativas de tarea de cada grado.

Nivel de Grado	EXPECTATIVAS DE TAREA
Kínder	Paquete de Kínder para hacer en casa, Registro de Lectura (noviembre)
Primero	Registro de Lectura Semanal 15-20 minutos/día (lunas a viernes), Estudiar la lista de Deletreo de Palabras
Segundo	Registro de Lectura Semanal 20 minutos/día (lunas a viernes),
Tercero	Registro de Lectura Semanal 30 minutos/día (lunas a viernes),
Cuarto	Registro de Lectura Semanal 80-120 minutos/semanal (lunas a viernes), y 1 hoja con doble pagina de Repaso de Matemáticas
Quinto	Registro de Lectura Mensual 120 minutos/semanal (lunes a jueves), 1-2 hoja con doble pagina de Repaso de Matemáticas , Registro de Operaciones de Matemáticas para practicar las tablas de multiplicación

Ocasionalmente, recibirán hojas que no son tareas. Estas hojas pueden incluir lista de deletreado de palabras, Conexión de Casa-Escuela de Journey's (*Journey's Home-School Connection*), esta es una hoja de información de lectura, una hoja de actividad de Segundo Pasos (*Second Steps*) y/o una Carta Familiar de Investigaciones de matemáticas (*Investigations Family Letter*). Estas cartas se envían a casa para mantenerlos informados de lo que sus estudiantes están aprendiendo. Solamente son un informe.

¡Gracias por sus esfuerzos continuos al apoyar a sus hijos y a este nuevo acuerdo! Apreciamos su ayuda y su tiempo.

Con Cariño,

Denisa Taylor, Directora  
Maestros de César E. Chávez

septiembre del 2016